

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

<p>PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN: SÓLLER: Administración. FRANCIA: J. Marqués Arbona.—Rue Montmartre, 26, Paris. AMÉRICA: Sres. Marqués, Delgado y C.ª—Arecibo—(Puerto-Rico).</p>	<p>Fundador y Director-Propietario: D. JUAN MARQUÉS ARBONA.</p> <p>Redactor en Jefe: D. DAMIAN MAYOL ALCOVER.</p> <p>REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle de San Bartolomé, n.º 17</p> <p>SÓLLER (Baleares)</p>	<p>PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN: ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes. } PAGO ADELANTADO. EXTRANJERO: 0'75 francos id. id. } Número suelto 0'10 pesetas.—Id. atrasado 0'20 pesetas</p>
---	--	--

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

Sección Literaria

PILARICA

En la contornada no había baturrica más hermosa. Ella era la «Reina del Ebro», como le decían en todas las coplas; Pilarica y nadie más que Pilarica. Chiquitina, morena, garbosa, graciosamente prendido el pañolito sobre los hombros, ajustado el corpiño, hueca la saya, redonda y corta, que descubría las medias moradas y las blancas alpargatas holgadas para aquellos pies diminutos y fuertes. Se dirigía a las fiestas del Pilar. Por el camino se encontró con otros grupos que avanzaban hacia la capital.

—Maña, ahí va el Royo—dijeron a Pilar.
 Y ésta, emocionada, turbóse, sintiendo encenderse de rubor sus facciones tranquilas y serenas. Aquel mala cabeza no la dejaba ni a sol ni a sombra; la venía rondando desde algún tiempo, y ni la oposición de su madre, ni los despegos de ella, eran bastantes a disuadirle. Como buen aragonés, se había empeñado en salirse con la suya contra viento y marea, y esta obstinación había acabado por interesar a la muchacha, mucho más cuando el mozo nada tenía de despreciable. Sólo su fama de pendenciero, confirmada por su recia musculatura y sus grandes manazas, era lo que fundaba la oposición de la tía Rosario a aquellos amoríos.

—No quiero valentones en la familia—había dicho.—Bastante me hizo sufrir el hermano de ésta—añadía señalando a Pilar.—¡Por poco no me lo matan en las rivueltas de unas elecciones! Y del mal el menos que ahora en el ejército ha sentado la cabeza.

Y así, por más que el Royo había prometido enmendarse y comenzaba a cumplirlo retirándose de zambros y jaleos, la anciana, siempre que lo veía cerca de su casa, le daba con la puerta en las narices y obligaba a su hija a que contestase con desprecio a sus rendidas pretensiones.

—Ahí le tienes—dijeron a Pilar.
 —¡Otra! Que venga. No me conocerá—contestó más anhelante que desdeñosa la gallarda baturra.

Y llegó el Royo, muy compuesto, con su camisa planchada, su chaleco de pana, ahogado bajo las apretadas vueltas de una faja roja; el calzón recortado por los calzoncillos, que contrastaban su blancura con la de unas medias caladas y unas alpargatas abiertas, hábilmente sujetas al pie con los celadries, y ceñido a la cabeza, de duras y enérgicas facciones, pero de simpática expresión de franqueza y honradez, el clásico pañuelo.

—¿Vamos a Zaragoza?—preguntó.
 —A ella vamos—le contestaron.

Y el Royo, siguiendo prudentemente su camino en unión de los de su ronda, añadió, cambiando con Pilar una mirada elocuente:

—Allá nos encontraremos.
 No se conocieron fiestas más brillantes. Los gigantones y cabezudos causaron, como nunca, con sus bailes, la admiración de los forasteros y el entusiasmo de los aragoneses. Desfiló solemnemente el Rosario con sus artísticos fanales y brillantes sus farolas.

Tras aquellos días felices, llegaron otros muy tristes. Sobre vino la guerra. El patriotismo de Zaragoza mostróse cual siempre. De allí salieron valerosos voluntarios, y entre ellos el Royo, que dos meses después conquistaba en una acción reñida y sangrienta los galones de sargento y una cruz pensionada. Pero aquello no fué todo. Esperábanle nuevas proezas. Una tarde acudió su columna a defender un convoy sorprendido en una emboscada. El Royo luchó como un león. El enemigo se batió en retirada, llevándose unos cuantos prisioneros.

—¡Adelante! ¡Adelante!—gritaba el valiente aragonés, y seguido de un pu-

ñado de héroes como él, dieron alcance a los que huían.

En el momento de recuperar al último de los prisioneros, el Royo cayó herido. Al colocarle en la camilla sintió unos brazos cariñosos que le estrechaban y una voz conocida que le gritaba, agradecida y emocionada:

—¡Maño, maño! ¡Te debo la vida!
 Era el hermano de Pilar, uno de los prisioneros del convoy salvado por él. Convaleciente en el hospital, casi terminada la guerra, acudieron los jefes del Royo a preguntarle qué recompensa quería, y él, mostrando gozoso una carta, contestó:

—¡Otra!, la licencia, que ya estoy bien recompensado. En este papel me dice la vieja que me da a Pilar.

Terminó la guerra. El Royo obtuvo una de las hojas de servicios más honorosas, y volvió a su tierra en busca del cumplimiento de las promesas ofrecidas. Meses después se celebraba su casamiento con Pilar. Aquel fué un día grande. La cocina de la casa de la novia, convertida en estrado, ardía en jorgorio. Hasta los platos de Rusel y las majesicas de Almonacid, que adornaban las paredes, parecían participar de la fiesta. Rasgueaban las guitarras, punteaban las bandurrias, y a la luz de un monumental candil bailaban las parejas entre los alegres cantos de la jota.

El Royo, feliz como nunca, triunfante, satisfecho, cantó la copla de honor resumiendo en ella su arrogante brio, su noble guapeza:

*Pilarica resalada,
 m' an dicho que el sol t' ofende.
 Yo con el sol reñiré
 si me priva de quererte.*

X. X.

TÚ Y YO

Si tú eres rosa
 De nieve y grana,
 Lirio pomposo,
 Cáliz de flor,

Yo seré brisa
 De la mañana,
 Fresco rocío,
 Soplo de amor.

Si eres corriente
 De gracia suma
 Que alzas alegres
 Ondas de tul,

Yo seré encaje
 De blanca espuma
 Que irá besando
 Tu manto azul.

Si eres risueña
 Flor de romero,
 Que el monte cría
 Y ostenta en él,

Yo seré abeja
 Que en son ligero
 Vuele rondando
 Tu dulce miel.

Si mariposa
 Fugaces mueves
 Las limpias alas
 De oro y rubí,

Seré yo el aire
 Que en ondas leves
 Iré volando
 Detrás de ti.

Si eres del alba
 La nube umbría
 Que en la alta cumbre
 Flotar se ve,

Yo seré el fuego
 Que alumbrará al día,
 Y en rayos de oro
 Te encenderé.

Si eres paloma,
 Yo seré el nido;
 Si tú eres fuente,
 Seré raudal;

Si eres tristeza,

Seré gemido;
 Si eres la gloria,
 Seré inmortal.

Si eres del sauce
 Sombra doliente
 Y eterno duelo
 Tu pompa es,

Para que pueda
 Perpetuamente
 Llorar contigo,
 Seré ciprés.

JOSÉ SELGAS.

PER LES FESTES

DE LA

Inmaculada Concepció de María

HIMNE

I

De mitjorn a tramuntana
 de levant fins a ponent
 aisa 'l crit, oh rassa humana!
 aclamant ta Soberana
 sempre Pura y resplandent.
 De gran que es sa gloria—no cap dins l' espay
 que un' ombra de culpa—no la tacá may.

Les estrelles la coronen,
 als peus ta la lluna,—la lluna y el sol,
 son perfum les flors li donen,
 de Deu es la Mare,—dels homes consol:
 Canta, canta oh rassa humana!
 canta, canta dolsament;
 aclamant ta Soberana
 de mitjorn a tramuntana
 de levant fins a ponent.

II

¡O María sempre Pura,
 sempre blanca, com la neu,
 sense taca ni lleitura;
 tan escelsa criatura,
 que us diu Mare el Fill de Deu!
 ¡Salvau nostra patria que per Reyna us téi
 Espanya us aclama—Mallorca també.
 Benehiu 'l illa daurada,
 la dolça Mallorca—que en místich rebull
 ja us defensá Inmaculada!
 Per l' augusta ploma—del seu Ramón Llull.
 Per Vos 'l illa es cristiana:
 dignauvos oír son cant
 que us aclama Soberana
 de mitjorn a tramuntana
 de ponent fins a levant.

MARIA ANTONIA SALVÁ.

Variedades

Ignorancia geográfica

Mister Bobrikoff, gobernador de la Finlandia (Rusia), no debe andar muy sobrado de conocimientos geográficos, á juzgar por el siguiente relato de un periódico ginebrino.

Bobrikoff es un enemigo implacable de la prensa. Cada día procesaba á un periodista ó suspendía la publicación de un periódico. ¡Ay del malsin que se atrevía á criticar los actos del gobierno de Bobrikoff!

Peró como no siempre suceden las cosas á medida de nuestro deseo, hace pocos días el terrible gobernador de Finlandia sufrió una decepción cruel, que le llenó de cólera.

A causa de la publicación de un violento artículo, Bobrikoff había decretado la suspensión de un diario de Tornea.

El hombre estaba seguro de que sus órdenes, como siempre, serían cumplidas exactamente, cuando oyó vocear á los vendedores el diario suprimido.

Y no era lo peor la desobediencia. El periódico se despachaba á su gusto, propinando á Bobrikoff una paliza fenomenal, estupenda.

Trinó, bufó, amenazó; pero su enojo no pudo desahogarse, porque resultó que Tornea no pertenecía á la Finlandia y la autoridad del irritado gobernador no podía alcanzar á aquella ciudad.

Pueblo culto

El pueblo noruego es uno de los más cultos del mundo. Son raros los individuos que no saben leer y escribir. El Gobierno cuida con especial interés de todo lo que á la instrucción pública atañe.

El número de habitantes de aquella nación es de dos millones, próximamente, y el de academias se eleva á 56 públicas y 30 de fundación particular. A ellas asisten 16.000 niños.

La Universidad de Cristiania cuenta con 63 profesores, que instruyen á unos mil cuatrocientos alumnos.

Ejércitos de mujeres

En todos los tiempos de la historia han habitado en alguna parte del mundo mujeres que, despreciando el candor y debilidad propios de su sexo, han empuñado las armas y se han organizado militarmente para servir á su patria, lo mismo que los hombres. Las primeras mujeres guerreras de que se tiene noticia son las famosas amazonas de que tanto hablaron los griegos, que más de una vez tuvieron ocasión de pelear con ellas. Vivían en el Asia Menor, á orillas del Termodón, y lejos del trato de los hombres; en tiempo de Teseo invadieron el Atica, y durante el sitio de Troya acudieron en auxilio de esta ciudad al mando de su reina Pentésilea. Esta se batió cuerpo á cuerpo con el mismo Aquiles, que la venció ignorando fuese mujer, y luego, enterado de ello lloró sobre el cadáver al considerar tanta belleza mal empleada.

También hablan los autores antiguos de unas amazonas africanas, cuya reina, Mirina, sometió á los atlantes, y de otras que vivían en la Escitia, y que, tras frecuentes guerras con los escitas, acabaron por unirse á ellos, compartiendo con ellos los peligros de la guerra y los placeres del amor. Acerca de todas estas guerreras se han referido mil fábulas y leyendas; es evidente que en éstas hay un fondo de verdad.

En la Edad Media, las amazonas vuelven á aparecer en escena. La historia de Bohemia nos enseña que en el siglo VIII la princesa Libussa se rodeó de una numerosa guardia de corps femenina, eligiendo para jefa á una tal Vlasta. A la muerte de la princesa, las amazonas se hicieron fuertes en un castillo y trataron de fundar una nación á su gusto, feminista hasta el exceso. Vlasta redactó un código obligando á los hombres á adoptar las costumbres mujeriegas, y sus guerreras hicieron frecuentes excursiones para matar hombres ó reducirlos á la esclavitud, hasta que después de una guerra de ocho años el duque Przemyslas las derrotó y pasó á cuchillo. Durante las Cruzadas, antes de la batalla de Antioquia, presentóse en el campo de los cristianos un cuerpo de amazonas arqueras; y años después, el emperador Conrado contaba entre sus tropas con un puñado de encantadoras guerreras, bien montadas y armadas de punta en blanco, en las que probablemente se inspiraron Ariosto y el Tasso para crear las poéticas figuras de la enamorada Bradamante y la belicosa Clorinda.

A mediados del siglo XVI, cuando el español Orellana fué á explorar el río Marañón, regresó diciendo haberse topado con una canoa en la que, á más de varios indios, iban doce ferocísimas mujeres guerreras, las cuales, no sólo se batían con singular denuedo, sino que á latigazos obligaban á sus compañeros á luchar como ellas. Este encuentro, y las numerosas leyendas que acerca de mujeres guerreras conservaban y conservan aún los indios, bastaron para que desde entonces se diese al río el nombre de Amazonas.

Viniendo á nuestros tiempos, y sin detenernos en las heroínas aisladas como Juana de Arcó y nuestra Monja alférez, no encontramos ya en Europa ejércitos femeninos organizados, sino sólo amazonas de ocasión, que, llevadas del entusiasmo popular, surgen cuando la patria está en peligro y contribuyen á su defensa, aunque, por desgracia, casi siempre olvidando las cualidades más estimables en la mujer. Un ejemplo lo te-

nemos en las feroces defensoras de la *Communa*, que lo mismo dirigían el emplazamiento de un cañón que tomaban parte en el fusilamiento de los prisioneros. El día 25 de Mayo de 1871, cuando fueron asesinados los rehenes que tenían los comunistas, fué una mujer la que dió la voz de ¡fuego!, disparando al mismo tiempo su pistola sobre un sargento. Después de todo, no hicieron estas mujeres más que lo que cerca de ochenta años antes hicieron las que asaltaron la Bastilla.

Semejante ardor bélico no es exclusivo de la raza latina. En Inglaterra, durante las guerras que esta nación tuvo que sostener á mediados del pasado siglo, se trató de crear un cuerpo de *rifles-women* (carabineras, que diríamos por acá) para defender las costas. El uniforme del nuevo regimiento era muy airoso, y más propio del tablado de un teatro que del campo de batalla; el armamento era también excelente, pero por fortuna para las improvisadas guerreras, no tuvieron que hacer uso de él, pues parece que la idea no cuajó.

Pero si en Europa no tenemos verdaderas amazonas, fuera de Europa sí las hay. Las más famosas eran, hasta hace diez años, las del Dahomey. Estas mujeres-soldados estaban obligadas á renunciar al amor y al matrimonio, y á pesar de lo que algunos viajeros han contado, no tenían nada de seductor ni de airoso; feas, como lo son muchas negras, con la voz enronquecida por la costumbre de fumar en pipa y beber de lo lúido, y los ademanes exageradamente hombrunos, distaban mucho de las gallardas guerreras que se nos presentan en las zarzuelas de gran espectáculo. Formaban varios cuerpos distintos, que se distinguían por el uniforme. Las más jóvenes combatían á flechazos, y vestían túnica azul, cubriendo su cabeza un casquete blanco, sobre el cual se destacaba un cocodrillo azul á modo de emblema; las demás iban armadas de fusil y sable ó puñal, y entre ellas había un regimiento que llevaba un extraño tocado, compuesto de dos cuernos; en tiempo de paz, estas guerreras se dedicaban á cazar elefantes para procurar marfil al tesoro imperial.

Las amazonas dahomeyanas, cuyo número ascendía á 4.000, según unos viajeros, y á 10.000, según otros, no sólo combatían con valor, sino con verdadera ferocidad. Durante la guerra de 1892 se hacían matar á cinco metros de los fusiles franceses. Aquel fué su último combate; la caída de Behanzin significó la inmediata dispersión y desaparición de las amazonas. Los franceses, siempre galantes, no dejaron de reconocer que aquellas pobres negras se batían muy bien, y lo que es más singular, con una táctica y una precisión que envidiarían muchos ejércitos europeos.

Aunque no tan feroces, quedan aún otras amozanas. En la India es cosa frecuente que los magnates tengan una guardia femenina para custodia del harem. Un viajero ruso, el príncipe Soltikoff, tuvo en 1857 ocasión de ver uno de estos batallones en Haiderabad al servicio del nizam del Dekán. El uniforme de estas *soldadas* es, salvo el gorro, de corte europeo; guerrera encarnada, pantalón verde y correa blanca; en los pies llevan chinelas de punta larga y encorvada. Con sus fusiles al hombro y la música al frente, realizarían bastante bien estas amazonas el ideal de las guerreras de opereta.

También se ha hablado mucho de las amazonas del rey de Siam, que después de todo son unas mongolas bastante feillas, á pesar de su airoso traje, que quiere remedar el de los soldados escoceses. Ingresan en el ejército haciendo voto de castidad, del que sólo quedan relevadas si el rey se digna tomarlas por esposas, y su principal misión es la guardia del harem.

Actualidades

Noticias de Cuba

El Mensaje presidencial

El mensaje leído al Congreso cubano por el presidente, Estrada Palma, contiene varios extremos de interés que señalan el desarrollo del nuevo Estado.

El presidente hace resaltar los servicios prestados por la Guardia rural; anuncia que está para terminar la reorganización del Cuerpo de Artillería; ofrece para breve plazo la inauguración de una Academia militar, a la que asistirán, además de los oficiales de artillería, cierto número de los de la Guardia rural. La Academia se instalará en la batería número 3 alta del Vedado.

Manifiesta que ha sido contratado el fusil Remington-Lec para armar, en un plazo de seis a diez meses, a la Guardia rural y a la artillería.

Pone de manifiesto los progresos realizados en el ramo de comunicaciones y en el saneamiento de la isla.

Justifica la necesidad de aumentos en el presupuesto, principalmente por las reformas militares.

Después de poner de relieve el estado de la Administración de justicia, enumera el número de kilómetros de carretera construidos, así como los puentes y acueductos terminados y que están en ejecución, las mejoras introducidas en los muelles de la Habana y Matanzas, la apertura de un canal de Nuevitas hacia el Oeste, el establecimiento de la Escuela Central Agronómica y de la Industrial en Santiago de las Vegas.

Finalmente, expone el desarrollo alcanzado por el ramo de instrucción pública en escuelas, Institutos, en la Universidad, en escuelas de pintura y escultura y artes y oficios.

Los aumentos en la marina alemana

En los periódicos llegados ayer encontramos detalles de los aumentos que se consiguan en el presupuesto de marina de Alemania.

Figuraban en el último presupuesto de marina 278 millones de francos; en éste la cifra sube a 390 millones.

Con los aumentos se ha de atender a la defensa de Kiao-Tcheou, el puerto germánico del Extremo Oriente, base de su futura política en Asia; se invertirán en él cuatro millones de francos.

Se construirá un nuevo tipo de torpedero, y se consigna por vez primera una gruesa suma para experiencias con submarinos. En esta parte, los alemanes han ido que con más parsimonia aún que los ingleses.

Existe la tendencia de aumentar la artillería de calibres medios en los acorazados en construcción. Además, se pondrá la quilla a dos acorazados de escuadra, a tres cruceros y a varios barcos auxiliares.

Tales son las principales novedades del presupuesto, que han provocado el recelo de los ingleses, siempre temerosos de la rivalidad alemana, que en el comercio y en la industria ya hace más que sombra a Gran Bretaña.

Mod in Germany... ¡He ahí el enemigo de Inglaterra!

Rusos y Japoneses

Una de las reputaciones más sólidamente formadas de la ciencia española y de la milicia, el señor coronel Marvá, publica en el último número de la *Ilustración Española y Americana* un estudio sobre la guerra ruso-japonesa, que, aun cuando somero, dice más que un nutrido volumen.

De buen grado reproduciríamos algo de lo que el sabio coronel expone, para deshacer los fantásticos relatos de «destraste ruso» de Liao-Yang y de otros extremos de alto interés militar, que fijan bien los hechos y despejan muchas incógnitas, amasadas en Londres, San Petersburgo, París y Tokio. Pero nos hemos de limitar a extractar no más, por falta de espacio, ciertos puntos, ya bien sancionados por la realidad, que constituyen enseñanzas de la guerra.

En primer término, señala el director del Laboratorio el papel importante que ha desempeñado en la guerra marítima el explosivo. La casi totalidad de los barcos echados a pique fueron víctimas del torpedo fijo ó del lanzado por los tubos, sin que las gruesas corazas que cubrían sus flancos tuvieran eficacia para contrarrestar los efectos explosivos de las cargas que destruyeron sus fondos.

También en los combates terrestres ha tomado destructora participación el explosivo, en forma de fogatas, torpedos y hornillos de mina.

Determina bien el coronel Marvá la importancia del factor técnico en el servicio de comunicaciones de ambos ejércitos; así como el juego dado por el telegrafo y por el teléfono en los campos de batalla.

El globo cautivo «ha servido de insustituible observatorio a los japoneses en Port-Arthur, y a los rusos en Liao-Yang y en Mukden. La artillería rusa, que hace muy inteligente uso de la puntería indirecta, se sirve con gran éxito de las observaciones del globo. Las tropas japonesas, desfiladas de las vistas, al abrigo de las colinas y otros accidentes del terreno, fueron merced a la observación aerostática, bastidas con precisión notable por los fuegos de la artillería rusa, y obligadas a cambiar de posición a cada momento.

Enumera después el papel desempeñado por la fortificación permanente, la provisional y de campaña, describiendo las obras y los elementos acumulados en Port-Arthur y realizando su trabajo mediante hermosos grabados, y después de esto presenta un juicio imparcial de la calidad de las tropas de uno y otro bando.

Los ingenieros rusos—dice con gran justicia Marvá—han tenido ruda y fructífera labor; sus trabajos de todas clases confirman el crédito de que goza tan distinguido Cuerpo, y las obras de defensa creadas en Port-Arthur por el general Kronachenco hacen de este ilustre ingeniero un digno sucesor de Todleben.

La política española y la prensa italiana

No suelen los periódicos italianos dedicar gran atención a nuestra política.

Obérvase, sin embargo, que en los actuales momentos la Prensa seria y gubernamental sigue con gran interés los accidentes de la vida política española, dedicando frecuentes elogios a la ilustre personalidad que se halla al frente del Gobierno.

Entre varios artículos aparecidos recientemente en la Prensa italiana sobre el tema indicado, leamos uno, en extremo interesante, del *Giornale di Roma*, acerca del actual jefe del Gobierno español.

Luego de trazar el articulista magistral silueta política del señor Maura, se expresa del siguiente modo.

«Don Antonio Maura. fué en tiempos el hombre de la situación; lo ha vuelto a ser hoy, y debe desearse a España que, para su mayor prosperidad y honra, continúe siéndolo mañana y pasado, y muchos años todavía.

Para que España pueda cumplir la obra de regeneración económica, civil, moral, política y militar, iniciada después del desastre, precisase una mano de hierro al servicio de una inteligencia *hors ligne*, que sepa dominar el caos parlamentario y dar bases sólidas a la hasta aquí vacilante vida pública. La Providencia ha confiado tan alta misión a don Antonio Maura.»

Lamenta después el autor del artículo las estériles campañas sostenidas por las oposiciones en el Parlamento, y termina diciendo que, en vísperas de celebrar España el cuarto centenario de Isabel la Católica, fundadora del poderío y de la gloria nacionales, debe convencerse el país de que ha pasado para siempre la era de las agitaciones inútiles y parricidas, abriéndose, en cambio, ante ella la del trabajo ordenado, pacífico y fructuoso de la regeneración.

Fama infundada

Es común achaque de nuestros intelectuales afirmar que España es el único país de Europa donde no se lee, donde las ediciones de los mejores libros duermen el sueño de los justos en los estantes de las librerías, esperando compradores que jamás llegan.

A propósito de esta creencia, bueno será consignar que, según datos publicados por una revista, no se edita en Inglaterra ninguna obra de la cual se despachen 2.000 ejemplares.

Los ingleses, añade la aludida revista, no compran, por lo general, libros si no es cuando emprenden un largo viaje.

De Puerto-Rico

Cada vez resulta más triste la situación de la bella isla del trópico. Puerto Rico atraviesa una honda crisis, que parece eterna y abre ancho cauce al infortunio en todos los órdenes de su vida interior.

La guerra hispanoamericana y el bloque, precisamente en los momentos en que se esperaba un renacimiento progresivo de la agricultura, de la industria y del comercio bajo los auspicios de la autonomía insular; la conquista americana y el ciclón del 8 de Agosto del '98, con el célebre gobierno militar de Henry Davys y el devastamiento de campos y ciudades; el canje de la moneda provincial por el oro americano, con un 40 por 100 de beneficio para los invasores; la baja del café y la pérdida de los mercados europeos; el *bill* Foraker, que ha resucitado escenas luctuosas y ha traído consigo una política de consecuencias fatales; el *bill* Hollander sombra de muerte para las Casas comerciales, y la plaga de gobernadores y burócratas que vienen a ser como «la sombra del manzanillo», han creado esa época de terror y miseria acentuadas.

Si a esto se une el valladar infranqueable que los americanos del Ejecutivo ponen a los legisladores portorriqueños cuando éstos se aplican a resolver semejante estado de penurias; si de otro lado contemplamos la labor de Allen y Hunt, quienes, mientras la isla soportaba hambre y escasez de trabajo, pregonaban a los cuatro vientos en los Estados Unidos una riqueza ficticia; si, por último, juzgamos con desapasionamiento una política de odios y rencores personales, donde, sólo predominan el garrote y el puñal en vez de la razón y de la idea, se comprenderá bien a las claras la agonía del obrero y del capitalista; la quebra alcanza a todos por igual.

«Cuando éramos españoles—dice un periódico—nunca obligó la necesidad a emigrar a ninguno de los nativos. Salían de la isla los expatriados por causas políticas; el *jibaró* no abandonaba el pedazo de terreno que constituía su lugar querido aunque para ello se le brindara un paraíso; le bastaba con el paraíso propio.»

Los muertos de hambre por anemia, los emigrantes al Hawai, los que se han ausentado a las minas de Daiquirí y a la República de Méjico corroboran lo que afirmamos, y son datos que manchan la limpia historia de Washington libertador é inmortal.

Colaboración

Carte uberta

SENYORS D. JOSEPH RULLÁN Y D. JAUME TORRENS.

Benvolguts y distinguits señors: Esper que perdonarán es meu atreviment de prendre cartas ab un asunto ahont no me demanau.

Heu fas creguent tractar ab dos amics, y sols com a tal me present a vostés.

No pretenc enmendar la plana an el señor Rullán porque lo qu'ha dit está molt ben dit, an es meu concepte, però m'apareix que, o bé no ha comprés sa pregunta del señor Torrens, o no ha volgut concretarsé a responderli.

Vat-aquí porque prenc sa ploma, no per comensar polémicas ni per agraviar ningú, sinó per dur sa meua predeta a s'edifici que vostés han comensat a construir, y edifici es y no de despreciar tot lo qui partint de bases vertaderas y sostengut sempre per racionis sans, arriba, sigue a dar una idea nova a n'és nostro enteniment, siga a llevar una dificultad, explicant ets orígens y donant es motius perquè está en us tal o cual costum, molts vegades tant mes important com mes vulgar y trivial se mos presenta.

Aixó que diu el señor Rullán de que sa moda es una cosa capritxosa es ver; però hey ha molta diferencia entre una forma de capell, un color de vestit, una espresió mes o menos chistosa y s'asunto de que tractam.

Per un capell bastará qu'es Boers el duguin de tal forma, porque tothom l'hey vulgui dur; un color de vestit, un moño, un floe, etc., basta que ne fulana o na sutana el treguin a rotlo porque tothom el vulga igual; per una espresió (qui molts vegades es ben poc graciosa) basta que caiga en graci a mitja dotzena y ala envant; però aixó no te base; aixó no te rahó d'esser; aixó ha estat fy des capritcho y per lo mateix no te resistencia, cau dins breu temps, una moda destrueix s'altra y res queda avny de lo qui feya mes retcha fa dos anys; pero, es saludo no es lo mateix; es saludo es necesari

baix de molts de punts de vista y com a a tal, com a cosa necesari an es pobles ha seguit s'revolució social qu'ells han feta y no per moda ni capritxo, sinó per obligació o per adaptarsé a sas circunstancias.

Es nostros antepasats eran molt mes religiososos que noltros; per ells Deu era sempre lo primer y vat-aquí perquè es saludo era una alabansa a Deu.

Vengueren es liberals y castellenisaren aquest *alabat sia Deu* però li donaren una altra aplicació.

Creyan en Deu, però en lloc de glorificarlo s'ocupaven de sa persona saludada. ¡Adiós! Es dir, vage vosté en compañía de Deu, y ben mirat aquest saludo no te res que dir en quant a ell mateix; es religió y caritatiu y te una forma lliberal; vat-aquí perquè ha durat tant y es facil dur molts d'anys encara.

Es derrer que mos han duit de fora es vertaderament una moda y com a tal ni s'estendrá ni durará molt, a no ser que tots parlem castellá; he indicat es «Buenas» Aixó no es mes qu'una traducció qui no té rahó d'esser y que sols emplean aquells qui se volen diferenciar d'ets altres y per lo mateix desapareixerá de sa mateixa manera qu'es vengut.

Mos queda ara es nostro saludo actual y tenim en peu sas preguntas del señor Torrens.

Primera.—¿A qu'ina hora hem de comensar a dir bon dia?

Matemática, o millor cronologicament parlant, hem de dir tan prompte com ha sonat sa primera campanade de mitja anit; però practicamente es mal de fer y ridicul. Mal de fer porque no sempre tenim es relloje en ma, ni som enmitx de plaça per sentí tocar es de la vila, y ridicul porque estant dins una casa ferriurer ferm sentir qu'are deis *bona-anit* a una persona y un minut después deis *bon dia* a un'altra; per lo mateix aquest saludo en aquells moment de dupte, durant aquella hora (de las dotxe a la una o mes segons es casos) en es meu concepte dependeix de s'estat en que es troban es qui se saludan.

Sortiu d'una reanít, d'un teatro d'un café, a la una de sa nit, doncs no vos heu colgats, hen pasat sa nit junts y per lo mateix no hey ha canvi de dia, sa mateixa vetlada que comensáren a las vuit dura encara apesar d'esser mes de mitja anit y per lo mateix es saludo que co rrespon es *bona nit*.

Feys duas peses dins es carrer y topat un amic qui veis que ja s'ha ahecat de dormir, qu'ha pasat per ell una nit mes o menos llarga, doncs a n'aquest digaulí *bon dia* y ell vos contestará lo mateix.

En resumen, durant aquest período indecis, indeterminat qui separa s'acabament d'un dia des comensament de s'altra, es saludo dependirá de sí o no heu anat a retiro, de sí o no heu dormit.

Seguint es relloje, o millor dit es sol, veim qu'algunas horas después s'aube s'en vé, es dia apunta, llevó ja no hey ha dificultad es realment de dia per tothom.

Vat-aquí mitx dia y dificultad de bell nou, y per mi sa solució es sa mateixa es dir dependeix de s'estat des qui se saludan.

A mitx dia solem dinar; are bé es dinar mos servirá de regla; tractatsé de jornalés un dia de feyna no hey ha dificultad. Bon dia quant s'en van y bonas tardes quant venen de dinar sia s'hora que sia, (s'enten antes de tocar vespres) però es Dimenge qui sortint de misa derrerera poden perdre mitj' hora cherrant a plaça o dins cualque café y vos toca la una es molt just que mos diguem *bon dia* però si pasam per devant un amic qui fumant un puro mos indica que ja ha dinat no trobem estrañy que mos diga *bonas tardes*.

S' hora baixa es mes facil y mes dificil de definir porque es cuestió de gust com s'endiana, aixó dependeix de sa fosca que fá y com per uns fa mes claror que per altres, lo millor será respondera sempre lo mateix es dir si vos diuen *bona anit* respondre *bona anit*, y si volem comensar noltros diguem *bonas tardes* tant que mos podem coneixer be y *bona nit* tan pronte com sa fosca mos agafa.

Per no allargar mes posa punt final es seu amic y servidó.

FRANCESH CASTAÑÉ.

Sóller 6 Diciembre de 1904.

Crónica Local

Fiestas dedicadas a María

Día 8 de Diciembre, anteayer, cumplieron 50 años que Pío IX, denominado con sobrado motivo Pontífice de la Inmaculada, rodeado de Cardenales, Arzobispos y Obispos de las diferentes regiones del mundo, en la gran basílica vaticana y en medio de apiñada multitud que apenas podia contener, a pesar de sus grandes proporciones, definió como verdad revelada la Concepción Inmaculada de la Virgen María. Con este motivo en toda la cristiandad se celebraron fiestas solemnísimas para festejar a la Reina de los Cielos. Nuestros lectores pudieron apreciar por sí propios las que tuvieron lugar en esta ciudad por el relato que de las mismas nos dejó escrito un testigo ocular y que reproducimos en este semanario, en el número próximo pasado. Habian trascurrido 49 años después de aquella fecha memorable y León XIII inmediato sucesor de Pío IX, en aquel tiempo ya cardenal de la Iglesia Romana, el único superviviente, nombró día 20 de Mayo del año pasado una comisión de Cardenales que entendieran en la organización de los festejos que debían tener lugar en conmemoración del quincuagésimo aniversario de tan fausto acontecimiento. León XIII murió antes de entrar el año mariano, y Pío X que le sucedió, no solo ratificó lo que estaba ordenado si que también abrió los tesoros de la Iglesia concediendo privilegios y gracias espirituales a los que obsequiaran a la Virgen Pura y sin mancha con actos especiales de culto, entre otros el de poder celebrar ó cantar cada día 8 y si no lo consintiere la Rúbrica el domingo inmediato siguiente la misa propia de la Inmaculada Concepción, ejercicio y misa que se ha cantado en esta parroquia y rezada en las demás iglesias de esta ciudad.

La voz del representante de Jesucristo sobre la tierra encontró eco en todos los corazones y los pueblos de la cristiandad han rivalizado en muestras de amor y devoción a María. Los que leen la prensa periódica habrán visto como ha respondido España y sobre todo Mallorca, promoviéndose piadosas peregrinaciones a los santuarios de María y realizándose con suma piedad y feliz éxito.

Aquí no emprendimos peregrinación alguna seguramente por las dificultades que habíamos de vencer a causa de nuestra situación topográfica, y de la gran distancia que nos separa de los mencionados santuarios, pero en cambio hemos acometido, en obsequio de la Virgen, una gigantesca obra, la monumental fachada y el ensanche de nuestro templo parroquial, cuya primera piedra colocó el Excmo. y Rvmo. Prelado, el día de la festividad de nuestro patrono San Bartolomé.

Anteayer se tradujo en manifestación de obras exteriores la devoción y amor que los sollerenses sienten por la Madre del Redentor. En este día dieron prueba clara y evidente de que no en vano nos gloriamos de ser hijos de nuestros padres que tantos monumentos nos han legado de su fé y piedad como lo significa los cuatro templos por ellos levantados, los de Biniarix y Alquería del Conde, dedicados a tan inefable misterio, el del Hospicio a la Virgen de la Victoria y el del Convento, a la Visitación y que en la arriesgada pelea contra los moros, enemigos de la Religión y de la patria y envidias de nuestras riquezas, supieron alcanzar sobre ellos, cobijados bajo el manto potente de María, la más completa victoria, é imponían el dulce nombre de María a muchas de sus hijas para que esta celestial señora, velara más directamente, si así cabe decirlo, sobre ellas. Es preciso haberlo visto para creerlo y a fin de que nuestros lectores ausentes, para quienes todo lo que acontece en la pequeña patria, tiene verdadero interés, vamos a dar una suscita noticia que pecaría de prolija si únicamente debiesen leerla los que las presenciaron.

En la parroquia

El día de la víspera de la Inmaculada. A las tres, expuesto S. D. M. hubo los actos de coro y al anochecer se cantaron solemnes completas con acompañamiento de órgano y armonium. Anteayer, día de la Inmaculada, a las siete, tuvo lugar la

comuni6n general, acudiendo 6 recibir 6 Jes6s Sacramentado, m6s de dos mil personas de ambos sexos, sin contar las muchas comuni6nes que se repartieron durante toda la ma1ana. A las diez, despu6s de t6rcia, se bendij6 una rica bandera de seda de raso blanco, bordado en oro y sedas, y ejecutada por las Hijas de la Caridad, apadrinando el acto los simp6ticos ni1os Amador Canals y Pongin y Maria de la Concepci6n Castañer Frontera.

Inmediatamente se puso de manifiesto S. D. M., continuando las cuarenta horas, y empez6 la misa mayor, siendo el celebrante el Rvdo. Cura-p6rroco; se cant6 con acompa1amiento de 6rgano y armonium la partitura del Sr. Torres y el gradual de D. Juan Alberti, predicando despu6s del Evangelio, elocente paneg6rico el presb6tero D. Rafael Ramis, encargado que habia estado de los sermones de la novena. Por la tarde, despu6s de los actos de coro se cant6 con canto gregoriano, la letania lauretana y despu6s la reserva.

El templo ostentaba sus mejores galas y la multitud de cirios convenientemente distribuidos y la cornisa que aparecía iluminada contribuía a que el aspecto que ofrecía fuese imponente.

La asistencia de fieles fu6 numerosísima principalmente al oficio, cuyo acto honr6 tambi6n con su presencia el Magnifico Ayuntamiento. Ayer continuaron las cuarenta horas para terminar hoy.

En la poblaci6n

Desde principios de semana, ya se notaba insu6itado movimiento entre los habitantes de esta ciudad; el objeto era, que todas las clases, 6 porfía, j6venes y viejos, ricos y pobres se proponían festejar de una manera digna 6 la Reina de los cielos, en cuyo obsequio se celebraban estas fiestas; y de ahí el que los m6s entusiastas, que eran en crecido n6mero, empezaron 6 adornar sus fachadas con anticipaci6n 6 los restantes; estos tampoco se hicieron esperar mucho tiempo, y en la noche del mi6rcoles, víspera de tan magna festividad, nuestras calles hubieran presentado un aspecto deslumbrador y fant6stico, con tantos altares, invernaderos, templetas y balcones iluminados con toda clase de luces, de aceite, petr6leo, gas y acetileno, si el fuerte viento S. E., que por desgracia soplaban de una manera algo violenta, no hubiese deslucido en gran parte el efecto de las iluminaciones, derribando las unas, apagando las otras, y hasta en cierta manera incendiando aquellas en que habia sobra de papelillos y cintajos. El día de la Purísima, ces6 como por ensalmo el viento, los horizontes se aclararon algo y el mismo sol hasta dej6 ver su risueña faz durante algunas horas, y de ahí que nuestras calles parecieron hormigueros tanta era la afluencia de curiosos que vagaban de una parte 6 otra. Allí pudimos ver instalaciones hechas con gusto, emblemas adecuados, y tambi6n algunas con faltas de ortografía, hermosísimas figuras de la Inmaculada, muchas colgaduras, mucho mirto y arrayan y sobre todo, digámoslo muy alto, no vimos un s6lo balcon en que no brillaran muchas 6

pocas luces, poderosas 6 opacas y luciera en los bordes, al mismo tiempo, desde el aterciopelado damasco y la modesta percalina al antiguo y venerado tapiz tenido en mucho valor y estima. Si tuviéramos que apuntar las instalaciones que m6s agradaron al p6blico, que 6vido de emociones se ech6 6 la calle hasta avanzadas horas de la noche, si tuviéramos que indicar, repetimos, los se1ores propietarios de dichas instalaciones en que por su mayor brillantez y esplendor supieron dar m6s realce 6 la fiesta, nos veríamos perplejos y, tal vez, pecaríamos en la manera de apreciarlas. Conste, sin embargo, que todo el conjunto que presentaba la casa de *Las Hermanas de la Caridad* con sus damascos azul celeste y su multitud de florecillas simetricamente colocadas en las puertas y ventanillas del edificio, nos impresion6 sobremedera, produci6ndonos un efecto sorprendente y maravilloso; las de las se1oras D. Isabel Hernández, viuda de Morell, de doña Adela Delgado, de D.ª María Xumet y otras, que no recordamos, agradaron bastante por sus hermosos invernaderos convertidos en riquísimas Capillas de la Purísima Inmaculada. Las que ostentaban en sus respectivos domicilios los Presb6teros se1ores Alberti, Bauzá y Pastor y el del Alcalde Sr. Joy fueron tambi6n dignos de menci6n y m6rito, dejando para lo 6ltimo el hablar del que se veía en la misma plaza y casa de D. Damián Frontera, que por su misma sencillísima sencillez fu6 de los m6s celebrados. En resumen que la fiesta del Dogma de María Inmaculada celebrada por primera vez hace cincuenta a1os, estuviese lucidísima, segun afirman nuestros mayores, ninguna duda nos cabe en ello, pero que la ovaci6n, rayana en delirio, fuese tan franca y espontánea como lo demostraron los habitantes del hermoso valle en los días del mi6rcoles y jueves, esto lo dirá la historia cuando la actual generaci6n haya dejado de existir.

La gruesa piedra que servía de sostén 6 una de las bóvedas de la plaza de la Constituci6n, acertadamente derribada, fu6 retirada 6 6ltimos de la pasada semana.

Dicha piedra ha sido regalada al Ayuntamiento para que sirva de pil6n 6 la fuente que se ha de instalar en la barriada del Puerto. El donante, D. Joaquín Aguil6, es digno de alabanza por su generoso proceder.

En la capilla de la Inmaculada Concepci6n de la Santa Iglesia Catedral de Palma, contrajeron matrimonio, el lunes por la ma1ana, nuestro paisano el comerciante D. Antonio Canals y Pons con la simpática se1orita D.ª Carmen Canals y Rod6n.

Fueron padrinos por parte del novio D. Mariano Canals Perell6 y D. Juan Estades Montaner, y por parte de la novia D. Pedro Canals Rod6n y D. Miguel Canals Oliver.

Deseamos 6 los desposados eterna dicha.

Durante el pasado mes de Noviembre

se registraron en esta ciudad 16 defunciones: 11 varones y 5 hembras.

Los nacimientos en el mismo per6do fueron 23: 13 varones y 10 hembras.

En la ma1ana de hoy ha dado fondo en este puerto el vapor «Villa de S6ller» de regreso de su viaje 6 Barcelona y Cette.

Ha sido portador de variados efectos y algunos pasajeros.

Dicho buque saldrá de nuevo para los puntos de itinerario el pr6ximo lunes por la noche.

La suma de pesetas 1076'84 ha invertido el Ayuntamiento en obras practicadas por administraci6n durante el mes de Noviembre 6ltimo.

Han consistido las obras de referencia en recomponer el piso del camino de «Las Argilas» y de «Sa Figuera», y el de algunas calles de la localidad; reconstruir un muro de contenci6n en el camino de «Son Pons»; trabajos ejecutados en la calle del Príncipe para darle mayor latitud y reparaci6n practicada en el oratorio del Cementerio. Adem6s se ha adquirido una buena cantidad de piedra triturada para la conservaci6n y reparaci6n de los pisos de caminos vecinales de este t6rmino.

Termina la formaci6n de los repartos de contribuci6n territorial y rústica, pecuaria y urbana que han de regir en esta ciudad y su t6rmino durante el pr6ximo ejercicio de 1905, el Ayuntamiento anuncia al p6blico que estarán de manifiesto en la Secretaria, 6 efectos de reclamaci6n, por espacio de ocho días.

La Direcci6n de la «Marítima Sollerense» nos comunica, que con motivo de hallarnos ya en la temporada en que el estado del mar impide con frecuencia el que los buques puedan hacer con la debida regularidad sus viajes, ha dispuesto que el vapor «Villa de S6ller» deje de hacer el itinerario acostumbrado hasta el 30 de Marzo del a1o pr6ximo.

Ya lo saben pues los cargadores y demas personas 6 quienes pueda interesar la noticia.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesi6n del día 26 Noviembre de 1904

La presidi6 el Alcalde Sr. Joy, y asistieron 6 ella, convocados por segunda vez, los Concejales se1ores Mora, Pizá, Joy, Colom, Morell y Estades.

Fu6 leída y aprobada el acta de la sesi6n anterior.

La Corporaci6n se enter6 de una comunicaci6n de la Junta provincial de Instrucci6n p6blica, relativa al arreglo escolar de la provincia, llamando la atenci6n del cuerpo municipal y la de los vecinos y maestros sobre los datos en él consignados, 6 fin de que si hallaren alg6n error 6 creyeran que pueda perjudicar sus derechos 6 intereses puedan elevar su reclamaci6n 6 la sub-secretaria de Instrucci6n p6blica y Bellas Artes, en el t6rmino de un mes desde el día 19 del actual.

Se acord6 verificar varios pagos. Siendo reducidísima por su escasa

to fuerte.—Yo soy el primero en culpar 6 Lucila, y desde hoy me encargo de su correcci6n; es rebelde, inobediente, brusca; su vida es inútil para todos y para ella misma.

—¿De ese modo, padre mío, querrá usted acaso quitársela?

—Estas horribles palabras hicieron arrojarse Juanita un grito de pavor, pues conoci6 que erab el principio de una ruptura irremediable entre el padre y el hijo.

—¡Callad, callad por Dios!—exclam6 asustada.—Desde ma1ana haré Lucila lo que m6s le acomode.

—¿Quién lo ha dicho?—exclam6 con violencia el coronel.—Hará lo que yo disponga y nada m6s.

—Padre mío—repuso Fernando—creo lo mejor que yo me encargue de mi hermana; he venido con dos meses de licencia; durante ellos, y para no dar lugar 6 la crítica, viviré aquí; pero nos servirán la comida 6 Lucilla y 6 mí. Tú puedes vivir con tu esposa enteramente 6 tu gusto, y yo, cuando me vaya, me llevaré 6 mi hermana, que ya no saldrá de mi lado.

—Me parece lo mejor—respondi6 con despecho el coronel, en tanto que Fernando se levantaba para salir.

área, la parte del cementerio cat6lico-destinada 6 fosa com6n, el Ayuntamiento considera de todo punto indispensable y preciso, por razones de higiene y moralidad procurar por todos los medios, el ensanche del mismo cementerio, ya para ponerlo en condiciones de poder servir 6 la importancia adquirida y que adquiriera en lo sucesivo esta ciudad; como para evitar el doloroso lúgubre espectáculo de encontrar los cadáveres no del todo descompuestos, al cavar nuevas sepulturas para nuevos enterramientos. Fundado en estas razones acord6 trasladar este acuerdo 6 la Junta local de Sanidad, para que informe sobre tan importante asunto.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levant6 la sesi6n.

CULTOS SAGRADOS

Ma1ana domingo, día 11.—Como se anunci6 en el n6mero anterior, se celebrará en la iglesia del convento fiesta solemne en obsequio de la Inmaculada Concepci6n de María. A las nueve y cuarto, se dirigirá procesionalmente la Rvda. Comunidad parroquial 6 dicha iglesia, en donde se cantarán los divinos oficios con exposici6n del Santísimo y serm6n por el Rvdo. Cura p6rroco. Por la tarde, completas, ejercicio con serm6n y la Reserva, precedida de Te-Deum.

Lunes.—Se celebrará la misma fiesta en la iglesia de la Alquería del Conde.

Martes.—Tendrán lugar los mismos cultos en la iglesia del Hospital.

Mi6rcoles.—Igual funci6n en el oratorio de las M.M. Escolapias.

Jueves.—Fiesta de la octava de la Inmaculada en el oratorio de las Hermanas de la Caridad.

Registro Civil

NA CIMIENTOS.

Varones 3.—Hembras 0.—Total 3

MATRIMONIOS

Ninguno.

DEFUNCIONES

Día 27 Noviembre.—José Aguil6 Aguil6, de 46 a1os, casado, calle de Sta. Bárbara.

Día 29.—Catalina M.ª Deyá Ozonas, de 23 días, calle del Viento.

Día 7 Diciembre.—Juan Fontanet Canals, de 72 a1os, casado, manzana 5.

MOVIMIENTO DEL PUERTO

EMBARCACIONES FONDEADAS

Día 10.—De Cette y Barcelona vapor Villa de S6ller, de 190 ton., cap. D. Picornell, con 18 mar. y efectos.

EMBARCACIONES DESPACHADAS

Ninguna.

MARÍTIMA SOLLERENSE

Se avisa 6 los se1ores accionistas de esta compa1a que pueden pasar 6 recoger sus acciones en las oficinas de la misma, calle del Príncipe 24, todos los mi6rcoles y jueves de diez 6 doce de la ma1ana.

S6ller 10 Noviembre 1904.—El Naviero Director, Lorenzo Roses.

**

Éste fu6 ciego de ira hacia la puerta; pero antes de pesar el umbral pareci6 notar que la esposa de su padre se cubría el rostro con un pa1uelo para ocultar sus lágrimas.

VII

Aquella noche cen6 Fernando con su hermana en el aposento de ésta.

Al día siguiente comieron juntos tambi6n, y por la noche la dijo que se vistiese para ir con él 6 casa de sus vecinas.

Esto disgust6 algo 6 Lucila; se habia vuelto huraña, y adem6s tenia tan descuidado su equipaje, que no sabia qué ponerse.

Su hermano vi6 esta displicencia, y el primer movimiento suyo fu6 admirarse de ella.

Lu6go le pareci6 que la mala suerte de su hermana podía depender tambi6n algo de ella misma.

¿Por qué se quejaba de su abandono y soledad y le sabía mal romperlo?

Lucila no se atrevió, sin embargo de su disgusto, 6 negarse 6 los deseos de su hermano, y en tanto que éste pasaba 6 su cuarto para vestirse, di6 ella principio 6 su toilette.

Media hora despu6s volvieron 6 reunirse, y el observador menos inteligente

Por el presente anuncio se pone en conocimiento de los cargadores del vapor «Villa de S6ller» que al verificar la entrega de los bultos que envien por conducto de dicho buque, deberán acompa1ar nota comprensiva del n6mero de bultos y marca de los mismos, al propio tiempo que indicar si los envíos son para Barcelona 6 Cette.

S6ller 10 Noviembre 1904.—El Naviero Director, Lorenzo Roses.

DEFENSORA SOLLERENSE

A consecuencia de las obras que está realizando esta Sociedad, tendrá lugar el día trece de los corrientes 6 las ocho y media de la noche, la subasta de los dos lotes *carpintería y herrería*.—El pliego de condiciones obra de manifiesto en la Secretaria.

S6ller 10 Diciembre de 1904.—Por la Comisi6n, Miguel Forteza Pomar.

**

Esta Sociedad acord6 emprender la reforma del Reglamento general. Y con el fin de que dicha reforma resulte lo m6s concienzuda y acabada posible, se invita 6 todos los socios 6 que expongan, de palabra 6 por escrito, aquellas ideas que crean convenientes 6 nuestra Sociedad.—S6ller 25 Noviembre de 1904.—Por la Comisi6n, Miguel Forteza Pomar.

Compañía Arrendataria de Tabacos

Administraci6n Subalterna de S6ller

Por medio del presente anuncio se hace p6blica la subasta para la enagenaci6n de los cajones vacíos que durante cinco a1os, 6 partir del 1.º Enero 1905, desocupe la Compañía Arrendataria de Tabacos, con sugeci6n al pliego de condiciones que obra en poder de esta Administraci6n Subalterna.

Se admiten proposiciones hasta el día 15 del corriente mes.

S6ller 10 Noviembre 1904.—El Administrador, Juan Pizá.

SUSCRIPCION

con el fin de allegar recursos para las obras de reparaci6n y ensanche de la iglesia parroquial.

	Pesetas	Cts.
Suma anterior.	11.325'00	
Un cat6lico.	50'00	
D. Damián Bauzá Enseñat.	25'00	
D. Bartolomé Colom (en cuatro partidas).	500'00	
D. Bartolomé Joy (en cuatro partidas).	250'00	
Suma.	12.150'00	

(Continuará)

SUSCRIPCION MENSUAL

	Pesetas	Cts.
Suma anterior.	33'25	
D. Juan Covas, Pbro.	1'00	
D. José Frontera Bernaf.	50	
D. Miguel Mayol.	2'50	
Suma.	37'25	

(Continuará)

FOLLETÍN

(13)

LA SORTIJA

—Ya lo sé—respondi6 el joven;—pero no puedo yo tampoco contentarme con que mi hermana esté abandonada porque esta se1ora gaste todo lo que haya.

—Amigo mío—respondi6 Juanita—usted aquí no tiene que meterse en nada; el deber de su padre de usted era el darle carrera, y es, ahora que ya la tiene, el abrirle su casa y ponerle un cubierto 6 su mesa; pero no es obligaci6n suya ni mía el tolerarle insolencias que 6 nada conducen m6s que 6 mortificar al que las oye y rebajar al que las usa.

—Muy poca raz6n debe haber de parte de usted, se1ora, cuando llama insolencias 6 mis palabras.

—Siempre es insolencia el acusar cuando se ignora la causa con que se hace; aunque no deba darle satisfacci6nes quiero decirle que su hermana de usted tenia tantos vestidos ya antiguos y pasados de moda, que decidí se los de-

jase acabar para hacerle nuevos y de mejor gusto; ella es naturalmente desuistrada, y he perdido el deseo que tenia de vestirla bien; ¿quiere usted todavía más explicaciones? Pues se las daré ahora, porque en adelante no pienso darle más.

—Quiero, se1ora, saber por qué está mi hermana condenada 6 reclusi6n perpetua.

—Por su voluntad.

—¿Por su voluntad?

—Justamente, por su voluntad; ella huye de mi lado y yo no quiero ni pienso ir 6 buscarla.

—¿Y por qué huye?

—¿Qué sé yo? No me importa averiguarlo.

—Pues yo sí lo sé, se1ora, y se lo voy 6 decir 6 usted.

—Veamos—dijo Juanita, cuya actitud se iba haciendo más provocativa, apoyando la mejilla en la mano.

—Mi hermana se separa de usted porque no ve hacia ella consideraci6n y afecto.

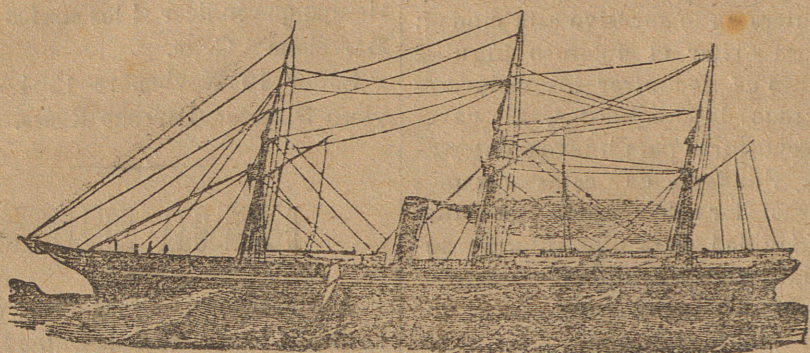
—¿Y no soy yo la que debe esperar, ambas cosas de ella?

—Y ella ¿por qué no ha de esperarle de usted?

—¡Basta ya!—dijo el coronel con acen-

Sección de Anuncios

VAPOR ESPAÑOL VILLA DE SÓLLER



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes
Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—Colom freres & J. Cantó, Quai Commandant Samary-5.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincide en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

¡¡ATENCIÓN AGRICULTORES!!

Si queréis abonar vuestros campos, seguros de obtener resultados eficacísimos, emplead el

“GUANO SAINT GOBEIN”

que se expende en la acreditada droguería de

ARNALDO CASELLAS-LUNA, 17

En este establecimiento encontrareis toda clase de primeras materias para composición de abonos; sulfatos y azufre gris *Biaubaux* puro; fuelles y aparatos para azufre; bombas y demás utensilios para pulverizar arboleda.

Instalaciones completas de cañerías para agua y gas. Fabricación de envases de hojalata para aceites, almendrón y toda clase de conservas.

PRONTITUD, PERFECCIÓN Y ECONOMÍA

¡¡No equivocarse, LUNA, 17—SÓLLER!!

LADRILLOS HIDRÁULICOS, BAÑERAS,

PELDAÑOS, FREGADEROS Y TODA CLASE DE PIEZAS DE GRANTO ARTIFICIAL

DE LA CASA

ESCOFET, TEJERA Y C.ª de BARCELONA

Único representante en Sóller: Miguel Colom, calle del Mar.

TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisión, — Representación, — Consignación, — Tránsito

Y PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y legumbres

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

Corresponsales á GIVET, JEUMONT y ERQUELINNES (Frontera Franco-Belga)

TELEGRAMAS: Bauzá Cerbère.—Bauzá Port-Bou.

RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES

L' ASSICURATRICE ITALIANA

Sociedad de seguros contra los

ACCIDENTES DEL TRABAJO

ESTABLECIDA EN MILÁN Y RECONOCIDA EN ESPAÑA

Capital social: 5.000.000 Liras

Habiéndose promulgado la Ley sobre los accidentes del trabajo de 30 de Enero último, esta importante Sociedad asegura todas las industrias, mediante una prima, contra los riesgos indicados en dicha Ley.

Director de la Sucursal Española: D. MANUEL GES, Merced, 20, Barcelona.—Para informes y demás, dirigirse al Agente principal, B. HOMAR, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, ARNALDO CASELLAS.

TRÁNSITO INTERNACIONAL

Servicios esmerados y á buenos precios

MATEO COLOM

CETTE

Consignatario del vapor

“Villa de Sóller,”

TARJETAS POSTALES

En la tienda de artículos de escritorio “La Sinceridad,” S. Bartolomé 17, acaba de recibirse un variado surtido de tarjetas postales.

Bonitas colecciones de Bellezas artísticas.—Fantasía.—Paisajes.—Escenas campestres.—Escenas familiares.

Más de 200 vistas de París y hermosas tarjetas postales para felicitaciones.

Todo á precios económicos.
LA SINCERIDAD - S. Bartolomé, 17.

Plantel de algarrobos superiores, en macetas, apropiadas para el fácil transporte.

Almacenes de los Sres. Alzamora hermanos, al lado de la estación del Ferro carril.—PALMA.

JOSE PONS

Rue Nationale, 18

CETTE

Trasbordos, consignación y tránsito, á precios moderados.

CASA FUNDADA EN 1876

VINOS AL POR MAYOR

COMISIÓN Y AJUSTE

JUAN ESTADAS

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

TELÉFONO

LEZIGNAN (Aude)

Are es temps de sembrar garrovés y qui'n vulga comprar, en es carré de Sant Pere 'n trobará de bons y barato. També hi ha oliveres venals.

SUSCRIPCIONES al *Album Salón, Hojas Selectas, Blanco y Negro, Nuevo Mundo, Ilustración Española y Americana, La Moda Elegante, Alrededor del Mundo, España* y otras revistas y periódicos.

Se admiten en «La Sinceridad», San Bartolomé 17.—SOLLER.

LA SOLLERENSE

DE

JOSÉ COLL

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

PASTA FOSFÓREA

de

L. STEINER

PARA DESTRUIR LAS RATAS Y RATONES

Se vende á 30 Cts. en la Farmacia de J. Torrens.—SÓLLER.

ISLEÑA MARÍTIMA

COMPañÍA MALLORQUINA DE VAPORES

VAPORES

Miramar-Bellver-Cataluña-Balear-Isleño-Lulio.

SERVICIOS SEMANALES

DE

IDA Y VUELTA

ENTRE

PALMA—MARSELLA Y PALMA—ARGEL

SALIDAS

para Argel los Jueves.
De Argel los Viernes.

para Marsella los Lunes.
De Marsella los Jueves.

Servicios combinados con fletes á fort-fait en conocimientos directos para Cette, Gibraltar, Tanger, Londres, Liverpool, Glasgow, Manchester, Bristol, Ull, Hamburgo, Amberes, Rotterdam, Amsterdam y principales puertos de Italia, para los que igualmente se despachan pasajes via-Argel.

Los señores pasajeros que en Francia tomen billete para la Argelia, ó España via Palma, podrán permanecer en esta todos los días que les convenga, si bien combinando la salida con los vapores correos de itinerario.

El vapor que sirve la línea Palma-Marsella, se reserva el derecho de hacer las escalas que le convengan.

Para informes y despacho: Oficinas de la ISLEÑA MARÍTIMA.

MANUEL SORIANO Y COMPañÍA

MECÁNICOS ELECTRICISTAS

REPRESENTANTES de la Compañía General Española de Electricidad A. E. G.

BARCELONA

INSTALACIONES completas de alumbrado eléctrico, transportes de fuerza, Reparaciones de dinamos, alternadores, transformadores, motores, ventiladores y toda clase de aparatos eléctricos, etc.

Instalaciones de luz eléctrica, timbres, teléfonos, pararrayos, etc.

Catálogos de material, Presupuestos y Proyectos gratis

OFICINAS Y TALLERES: Calle de la Fábrica n.º 24, bis, SANTA CATALINA,—PALMA

L' UNION

COMPañÍA FRANCESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS FUNDADA EN 1828

Esta Compañía, LA PRIMERA DE LAS COMPañÍAS FRANCESAS DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS POR LA IMPORTANCIA DE SU CARTERA, asegura además del riesgo de incendio, los daños que pueden ocasionar la caída del rayo, la explosión de gas de alumbrado, del vapor, de LA DINAMITA Y OTROS EXPLOSIVOS.

Capital social	10.000,	Francos
Reservas	8.705,	”
Primas á cobrar	74.287,038	”
Total	92.992,038	”

Capitales asegurados	15.127.713,242	”
Siniestros pagados	194.	”

SEGURO DE COSECHAS

Esta antigua Compañía asegura también contra el incendio, los de trigo, cebada y avena, tanto en pié como segadas, en gavillas y sobre la era.

Sucursal española: Barcelona, Paseo de Colón y calle Merced, 20, 22 y 24.—Director, M. Gés.—Subdirector en Mallorca: B. Homar, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, Arnaldo Casellas, Luna, 17.

NATALE SICCARDI

PINTOR-DECORADOR

Alumno de la Real Academia de Bellas Artes en Torino

ESPECIALIDAD EN SALONES MODERNISTAS

CARRUAJES Y MOBILIARIO DE LUJO

Trabajos en oro y plata sobre hierro, madera y cristales

Dibujos á frescos, fachadas, letreros, etc., etc.

TRABAJOS A EMPRESA
PRESUPUESTOS Y PROYECTOS

2-Calle de la Luna, 2—SÓLLER.

ACADEMIA MERCANTIL

DIRIGIDA POR EL PROFESOR

D. SALVADOR ELÍAS

Clases especiales para la enseñanza práctica y teórica de Cálculo Mercantil Teneduría de Libros, reforma y adorno de letra, y todo lo perteneciente al comercio, según las vigentes leyes.

Calle de la Luna, n.º 30

SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»